SRF-JRMC hosts solid waste recycle day

Story and photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs

Members of the Occupational Safety, Health and Environment (OSHE) Department, Shop and Waterfront Support Division, and other codes and shops at U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) teamed up to conduct a Recycle Day for the collection of solid waste items March 29. Wade Mirick, the event coordinator and Solid Waste Program manager for OSHE Department's Environmental Support Services Branch, stated, "Recycling Day allowed the production shops and codes to dispose of unwanted items that occupy valuable space, so the space can be used more productively."

According to Nathaniel Deleston, Environmental Support Services branch head, the event was also designed to increase awareness and to reduce improper disposal. "Improper disposal of waste is sometimes the result of personnel not knowing or understanding the procedures to get rid of solid waste or where they can throw away unwanted items."

The recycling event started with a safety brief by Hitoshi Kato, SRF-JRMC's Safety Division head. Emphasizing that safety was paramount helped ensure the event was safely completed. Successful execution was the direct result of the close coordination, teamwork and pre-planning efforts with the Commander Fleet Activities Yokosuka (CFAY) Qualified Recycling Program (QRP) and all the participating SRF-JRMC production shops and support codes.

Roy Ito, CFAY Public Works Department (PWD) Recycling Branch head, observed, "The SRF-JRMC Annual Solid Waste/Recycling Event is always a great inspiration and model of proactive support for the CFAY Solid Waste/Recycling Program. We deeply appreciate SRF-JRMC developing this idea, implementing it, and including us as a participant. The on-going efforts by SRF-JRMC to help CFAY spread the word about recycling and waste disposal are invaluable."

SRF-JRMC Environmental Division supports reduction of waste disposal costs and generates revenue for the installation. Mirick added, "The Commanding Officer's Environmental policy statement promotes and requires everyone at SRF-JRMC to reduce, reuse and recycle resources, and to purchase recycled materials wherever feasible."

There are many benefits of the SRF-JRMC Recycling Day, according to Deleston. "The resale of the recyclable items brings revenue to the base and helps sustain QRP. All commands that use QRP benefit from the recyclable contributions of SRF-JRMC to QRP."

"The recycle event collected 6,130 kg or 13,514 pounds of recyclable material – over 6.7 U.S tons! The recyclable material is processed through the CFAY QRP. All money received is returned to the installation to fund other projects and initiatives that qualify for funding under QRP guidelines," continued Mirick.

Solid Waste Recycle Day turns an SRF-JRMC parking lot into a consolidated collection point, central to the shops
一般廃棄物リサイクルデーではSRF-JRMCでの各工場の中心に位置する駐車場を収集場所とした。

"To hold this event, we traveled to shops and codes. While the distance may be inconvenient at times, the primary mission of SRF-JRMC is to "Keep the 7th Fleet Operationally Ready", and that requires everyone to be on the deck-plate. Having the collection event near the workplace was one way to reduce the amount of time an employee spends away from the shop," said Hitoshi Nikaido, MLC solid waste manager. The SRF-JRMC Shop Division provided logistical support, including forklift and vehicle operations.

SRF-JRMC Equipment Specialist/Waterfront Support Lead Jon Peerson said, "I am proud of Waterfront Support Division personnel for their safe execution during the recycling event. We were pleased to disseminate the Solid Waste Disposal and Recycling Guide to promote increased knowledge of the program."

Mirick concluded his comments, "The recycling event was a great success. The great teamwork from all involved was the key. With any process, there is always room for improvement and we came away from the event with ideas that we will integrate into our next event."

SRF-JRMC廃棄物リサイクルデーを主催

文・写真：安達慶一、CFAY広報課

3月29日、艦船修理廠及び日本地区造修統括本部(SRF-JRMC)の労働安全衛生環境部、工場管理部とその他の部署の従業員が一般廃棄物の回収イベントである「リサイクルデー」を行った。労働安全衛生環境部環境支援課のイベントコーディネーターかつ一般廃棄物プログラムマネージャーのウエイド・ミリック氏は、「リサイクルデーは貴重なスペースを占める不必要な物を廃棄するよい機会であり、スペースがより有効的に使用されます」と話した。

環境支援サービス課課長のナサニエル・デレストン氏によると、イベントは不適切な廃棄の意識向上と減少を目的としている。「不適切な廃棄は時によっては不要な物を捨てる手順の知識と理解がないか、またはどこに捨てたらよいのかわからない人々に原因があります。」

リサイクルイベントはSRF-JRMC安全部門の加藤等氏による安全についての説明で始まった。安全は最重要事項であることを強調したおかげでイベントは事故もなくスムーズに進んだ。成功裏に終了したイベントは横須賀基地司令部(CFAY)有資格リサイクルプログラム(QRP)と参加した全てのSRF-JRMCの部署が緊密な調整、チームワーク、事前の計画を行った賜物だ。

CFAY施設部門リサイクル課課長のロイ・イトウ氏は、「SRF-JRMC恒例の廃棄物リサイクルイベントは常に素晴らしい着想であり、CFAY廃棄物リサイクルプログラムを積極的に支援する手本です。CFAYはSRF-JRMCが発想を発展させ、実行し、そしてCFAY の参加を受け入れてくれることに感謝しています。CFAYがリサイクルと廃棄物の大切さを広めることの助けになっているSRF-JRMCによる継続的な努力は非常に貴重なものです」と語った。

Yasuo Hosono, SRF-JRMC Shop Division, safely operates a forklift loading recycled solids onto a truck for CFAY Public Works Department Recycling Branch.
工場管理部の細野泰生さんはCFAY施設部門リサイクル課の為に安全に注意しながらフォークリフトを操縦し、リサイクル廃棄物をトラックに載せた。

Recycle Day staff ensure that only pre-screened solid waste items are accepted, and then properly sorted.
リサイクルデーのスタッフは前もってより分けられた廃棄物のみを受け取り、正しく仕分けをした。

SRF-JRMC 環境部門は廃棄物処分の経費を削減し、収入をもたらす。ミリック氏は、「SRF-JRMC司令官の環境方針書はSRF-JRMCの従業員に削減、再利用、資源のリサイクルと、また、可能な場合はいつでも再生資材を購入することを奨励し、かつ要求しています」と加えた。

デレストン氏はSRF-JRMCリサイクルデーには多くの利点があると話し、こう続けた。「リサイクル可能な資源の売却はCFAYに収入をもたらしQRPを支えてくれるのです。QRPを使用する部隊はみなSRFのQRPのリサイクル可能な資材からの恩恵を受けています。

「リサイクルイベントでは6130キロ（13,514ポンド）のリサイクルできる資材が集まりました。これは6.7USトンにあたります。リサイクル可能な資材はCFAY QRPを通じてプロセスされます。受け取ったお金はQRPのガイドラインの下、資金を認められる他のプロジェクトやアイデアに遣われる資金としてCFAYに戻されます」とミリック氏は続けた。

「イベント開催の為に我われは部署を回りました。時には距離が不便と感じますが、SRF-JRMCの主な使命は『第７艦隊を常に機能できる状態に保つ』で、誰もが現場で作業していることを求められます。収集する場所を職場の近くに置いたのは従業員が工場から来るのに費やす時間を短縮する一つの方法なのです」と日本人廃棄物マネージャーの二階堂仁氏 は話した。工場管理部はフォークリフトや車両の操縦を含めた流通支援を提供した。

SRF-JRMC器材専門職かつウオーターフロントの支援部門のリーダーであるジョン・ピアーソン氏は、「リサイクルイベントでウオーターフロントの支援部門の従業員が安全に作業を実行したことを同じ場所で働く人間として誇りに思います。プログラムの向上と廃棄物処理とリサイクルガイドを広められたことに満足しています」と語ってくれた。

ミリック氏はコメントをこう締めくくった。「イベントは大成功でした。皆のチームワークが重要でした。どんなプロセスにも改善する箇所が必ずあるはずです。今回のイベントで学んだアイデアは次回のイベントに取り入れたいと思います。」

SRF-JRMC supports STEM program
SRF-JRMC、STEMプログラムを支援

ND3 Ryan Guenther helps students from Yokosuka Middle School try on an Mk-21 diving helmet at U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) during the recent STEM (Science, Technology, Engineering, and Mathematics) conference. Students learned about various pieces of diving equipment, remote operated vehicles, recompression chambers, and dry-docking operations while visiting SRF-JRMC during STEM.
Photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs

艦船修理廠及び日本地区造修統括本部（SRF-JRMC)でND3ライヤン・グエンサーは横須賀基地内ミドルスクールの生徒がMk-21ダイビングヘルメットを装着する手伝いをした。STEM(科学・テクノロジー・エンジニアリング・数学)の一環としてSRF-JRMCを訪問中に生徒達はダイビング器材、遠隔操作カメラ、加圧室、ドライドック作業について学んだ。
写真：安達慶一、CFAY広報課。